

PHILHARMONIE DE PARIS  
CONCERT-PROMENADE AU MUSÉE

DIMANCHE 12 JUIN 2022

**SANZATIONNEL**

MUSÉE DE LA MUSIQUE



CITÉ DE LA MUSIQUE  
PHILHARMONIE  
DE PARIS

## SANZATIONNEL

En lien avec les thématiques des week-ends de la Philharmonie, les *concerts-promenades au Musée* permettent de mettre en valeur les instruments du Musée, d'explorer un genre musical ou l'œuvre d'un compositeur, de faire écho aux expositions temporaires ou d'accueillir des artistes dans un environnement inhabituel.

Moments décalés pour une écoute différente, les concerts-promenades proposent dans tous les espaces du Musée de la musique des mini-concerts donnés à intervalles réguliers durant l'après-midi. Ils offrent l'occasion de déambuler au sein d'une collection unique d'instruments de musique et objets d'art qui retracent la vie musicale du XVII<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle. À chacun d'élaborer son parcours !

*Mbira, likembe, kalimba* : célèbre lamellophone africain, la sanza est petite mais grande est sa renommée ! Entre répertoire urbain et traditionnel, plusieurs ensembles voyagent du Congo au Zimbabwe pour conter l'histoire du piano à pouces, et marquer l'acquisition récente, par le Musée de la musique, d'une remarquable collection de sanzans.

Avec les frères Makouya, Jimmy Kusekimina Kinima, Bertrand N'Zoutani, Vincent Hickman, Eyal Freed-Bird.

Et Claire Paolacci, conférencière au Musée de la musique.

HORAIRES ET LIEUX :

	ESPACES	XVII <sup>e</sup> siècle 1 <sup>er</sup> étage	XVIII <sup>e</sup> siècle 3 <sup>e</sup> étage	XIX <sup>e</sup> siècle 4 <sup>e</sup> étage	Musiques du monde 2 <sup>e</sup> étage
14H30 à 15H00		CONTES ET SANZAS			
15h00 à 15h30			MBIRAS DU ZIMBABWE		ATELIER OUVERT
15h30 à 16h00		CONTES ET SANZAS		MUSIQUE URBAINE CONGOLAISE	
16h00 à 16h30			MBIRAS DU ZIMBABWE		ATELIER OUVERT
16H30 à 17H00				MUSIQUE URBAINE CONGOLAISE	

CONTES ET SANZAS

DE 14H30 À 15H00  
DE 15H30 À 16H00

À la découverte d'un univers fantastique au cœur des forêts, des contes et légendes scandés par la sanza : des caïmans, un singe malin, des crapauds ou encore un crocodile naïf.

Bertrand N'Zoutani, sanzas, conte

MBIRAS DU ZIMBABWE

DE 15H00 À 15H30  
DE 16H00 À 16H30

Interprétations, arrangements et créations à partir des musiques et instruments traditionnels des *shonas* du Zimbabwe.

**Duo Hungwe Pungwe :**  
Vincent Hickman, Eyal Freed-bird, mbira du Zimbabwe, harpe et harp-luth, chants

**STUDIO PIERRE HENRY, MUSÉE DE LA MUSIQUE  
14H - 18H**

À l'occasion du concert-promenade *Sanzationnel*, diffusion de 5 extraits de *Voyage initiatique* (2004), mélangeant différents instruments, voix et sons africains.

*Ce yoga musical de la pensée s'inscrit en fusion dans des évocations d'espaces ornés de visions d'ethnies imaginaires. L'hypnose et la transe se conjuguent puis s'effacent dans une volonté d'apesanteur et de lumière.*

Pierre Henry, extrait de la note de programme de la série de concerts « Pierre Henry chez lui 3 » du 13 au 27 mars 2005.

## MUSIQUE URBAINE CONGOLAISE

DE 15H30 À 16H00  
DE 16H30 À 17H00

Musique urbaine congolaise (1940-1960)  
Rumba congolaise  
(La rumba congolaise est protégée depuis décembre 2021 au titre de son inscription au Patrimoine culturel immatériel de l'humanité)

**Les Frères Makouaya,**

**Amour et Christian Makouaya,** sanzas,  
chants

**Jimmy Kusekimina Kinima,** percussions

Fréquemment désigné en Europe sous le terme de *sanza* ou de *piano à pouces*, le lamellophone constitue un élément important de l'instrumentarium traditionnel africain, en particulier à travers l'Afrique centrale. Principalement utilisé à des fins récréatives, pour accompagner les déplacements ou délasser le soir, l'instrument est cependant tombé en désuétude dans de nombreux pays africains au début du XX<sup>e</sup> siècle.

En 2020, le Musée de la musique a fait l'acquisition d'une partie de la collection d'un couple d'amateurs belges, Françoise et François Boulanger-Bouhère. Riche de près de 300 exemplaires, l'ensemble donne à voir l'extraordinaire diversité des sanzas à travers l'Afrique subsaharienne. À l'occasion de ce concert-promenade, le Musée présentera une sélection des plus rares lamellophones de la collection qui témoignent de la formidable inventivité de leurs fabricants dans le choix des matériaux, des formes, des enrichisseurs de timbre ou des motifs décoratifs.

**Alexandre Girard-Muscagorry,** conservateur au Musée de la musique.

## ATELIER OUVERT

15H 15H30  
16H 16H30

Pour petits et grands curieux, un temps d'échange et de jeu est proposé lors des concerts-promenades. Ces ateliers-ouverts sont l'occasion de découvrir et de jouer plusieurs instruments de musique, choisis en lien avec la thématique des concerts.

Pour accompagner ce concert-promenade, nous vous proposons d'interpréter ensemble une mélodie congolaise en vous accompagnant de sanzas et petites percussions africaines.

**Claire Paolacci,** conférencière,  
Musée de la musique

## BERTRAND N'ZOUTANI

**Bertrand N'Zoutani** est né dans le sud du Congo. Issu d'une famille de musiciens et conteurs, il apprend tôt les multiples facettes du métier. Il rejoindra plus tard le Théâtre National du Congo et participera à de nombreuses tournées dans son pays. Arrivé en France, il cherche à faire partager sa passion. Longtemps responsable du département de musiques africaines aux Jeunesses Musicales de France, Bertrand a créé des spectacles où musiques, danses et paroles sont intimement liées. Il convie le public au M'Bongui, cet espace où chaque soir les villageois se retrouvent pour palabrer, échanger

des contes et légendes scandés par la *sanza*, et propose un chaleureux voyage à la découverte des cultures traditionnelles d'Afrique Centrale. Des contes qui parlent de ces caïmans qui exigent pour proie la plus belle fille du village, de ces crapauds qui voulaient enterrer le roi, du crocodile naïf et du singe malin... un univers fantastique au cœur des forêts, où l'important ce n'est ni le bien ni le mal, mais le parcours initiatique de chacun, raconté avec beaucoup de suspense, d'humour et d'émotion. Bertrand N'Zoutani : un marchand de bonheur dans la tradition des griots africains.

## LES FRÈRES MAKOUAYA

Originaire du Congo-Brazzaville, **Christian Makouaya** est musicien, conteur, mais également luthier (guitare) et fabricant d'instruments de musique africains. Arrière-petit-fils de Dépéo (précurseur de l'usage de la *sanza* dans la musique moderne congolaise), il a appris les traditions de la musique et de l'artisanat *kôngo* au sein de sa famille mais aussi auprès de plusieurs remarquables artistes détenteurs de ce savoir ancestral, notamment Antoine

Moundanda et Jacques Malanda. Après ses études de Littérature et Civilisation africaines à l'Université Marien Ngouabi de Brazzaville, il obtient une bourse de l'Unesco en 2001 pour venir suivre en France une formation de lutherie. Son amour des traditions et des échanges entre les cultures du monde va le conduire jusqu'à aujourd'hui à collaborer avec plusieurs artistes d'horizons et de profils différents comme Nicolas Frize, Jérôme Rousseaux, D De Kabal, ...

Musicien et conteur, **Amour Makouaya** est également luthier (guitare) et fabricant de divers instruments de musique africains. Immergé dès l'enfance dans un milieu musical, il fut très tôt initié aux arts *kôngo* de la musique, du conte et de la facture d'instruments de musique auprès d'éminents personnages comme son arrière-grand-père Dépéo, Antoine Moundanda et Jacques Malanda. Amour Makouaya a aussi suivi des études de Littérature

et Civilisation africaines à l'Université Marien Ngouabi de Brazzaville avant d'obtenir en 2001 une bourse de l'Unesco pour une formation de lutherie-guitare en France. Très porté sur la transmission et l'échange culturel, Amour Makouaya anime plusieurs ateliers de pratique instrumentale et collabore sur divers projets avec des artistes d'horizons très variés comme Sylvain Rifflet, Jérôme Rousseaux...

## JIMMY KUSEKIMINA KINIMA

Jimmy Kusekimina Kinima, également connu par le surnom de Jimmy Mbonda, littéralement traduit en français Jimmy Le Tambour, ce percussionniste originaire du Congo-Kinshasa est un spécialiste de la rumba congolaise et de tous les genres musicaux qui en dérivent. Ayant débuté la musique dès son très jeune âge au sein des groupes de musique folklorique et traditionnelle de son quartier natal à Kinshasa, Jimmy Kusekimina Kinima va rapidement se distinguer et rejoindre les plus

grands orchestres de rumba congolaise des années 90 comme Wenge Musica BCGB de JB Mpiana avec lequel il fera plusieurs tournées internationales avant de s'établir en France en 2002. Sa maîtrise de la percussion africaine l'emmène à collaborer en studio et sur scène avec plusieurs artistes et groupes de renom comme Magic System, Emeneya ou Koffi Olomidé avec qui il joue au Zénith de Paris en 2010.

## DUO HUNGWE-PUNGWE

Ethnomusicologue, musicien et conteur, **Vincent Hickman** a passé sept séjours au Zimbabwe depuis 1999. Après avoir mené des recherches en ethnomusicologie sur les *mbiras* (sanza) du peuple shona, jouées dans des rituels de transe et pour le simple divertissement, il se consacre essentiellement à la pratique de ces traditions musicales en étudiant auprès des grands maîtres du pays. Il a organisé plusieurs tournées européennes avec des artistes du Zimbabwe et a réalisé l'album *Ambuya Nyati – musique rituelle shona* sorti chez Ocora

/ Radio-France en mai 2013. Vincent Hickman enseigne les musiques traditionnelles du Zimbabwe depuis 2002, dans le cadre de stages et d'ateliers tout public. Il présente les *mbiras* au Musée de la musique- Philharmonie de Paris. Il propose également des formations aux étudiants en musicologie de l'Université de Paris 8, aux élèves des CFMI et pour des groupes de conteurs. Il est fondateur et musicien du *Moyo Mbira Band* et a fondé en 2018 le duo Hungwe-Pungwe avec Eyal Friedmann. [www.vincenthickman.fr](http://www.vincenthickman.fr)

Depuis 18 ans **Eyal Friedman**, alias Freed-Bird, se produit avec des artistes locaux et internationaux sur les scènes de son pays en Israël et à l'étranger. Musicien poly instrumentiste, ses instruments de prédilection restent la harpe et la *mbira* du Zimbabwe. Sa rencontre avec l'instrument date du début des années 2000, alors que cet instrument était encore quasi-inconnu en Israël. Une nouvelle passion naît immédiatement. En 2009, il poursuit

ses découvertes et apprentissages en allant étudier directement à la source auprès des *shonas* du Zimbabwe et a la chance de côtoyer quelques-uns des plus grands maîtres du pays : Caution et Renold Shonhai, Matemai Newton Gwara, Endiby Makope, ainsi que l'américaine Erica Azim. Il appréhende également l'aspect profondément spirituel et les pouvoirs de guérison associés à cette musique et à la joie de le vivre dans différentes cérémonies.

## ET AUSSI...

### EXPOSITIONS

#### HIP-HOP 360

DU 17 DÉCEMBRE 2021  
AU 24 JUILLET 2022

TARIF 12€ (COMPRENANT L'ACCÈS À LA COLLECTION  
PERMANENTE  
DU MUSÉE DE LA MUSIQUE)  
CITÉ DE LA MUSIQUE – PHILHARMONIE DE PARIS

#### RÉVOLUTIONS XENAKIS

DU 10 FÉVRIER AU 26 JUIN 2022

TARIF 10€ (COMPRENANT L'ACCÈS À LA COLLECTION  
PERMANENTE  
DU MUSÉE DE LA MUSIQUE)  
MUSÉE DE LA MUSIQUE – PHILHARMONIE DE PARIS

### VISITES-ATELIERS DU MUSÉE

Les enfants à partir de 4 ans, accompagnés ou non, découvrent le Musée et ses instruments extraordinaires, au fil de l'histoire de la musique et à travers le monde. De nombreuses activités sont proposées les mercredis, samedis, dimanches et pendant les vacances scolaires.

TARIF (ENTRÉE DU MUSÉE INCLUSE) 10€ ENFANT / 14€  
ACCOMPAGNANT

PHILHARMONIE DE PARIS  
EN FAMILLE

## Camille Jourdy

S'AFFICHE À LA MÉDIATHÈQUE

19 février - 31 août

ENTRÉE  
LIBRE

**MUSÉE DE LA MUSIQUE**  
CITÉ DE LA MUSIQUE – PHILHARMONIE DE PARIS  
221, AVENUE JEAN-JAURÈS 75019 PARIS



RETROUVEZ LES CONCERTS  
SUR [LIVE.PHILHARMONIEDEPARIS.FR](https://live.philharmoniedeparis.fr)



SUIVEZ-NOUS  
SUR FACEBOOK, TWITTER ET INSTAGRAM

**RESTAURANT LE BALCON**  
(PHILHARMONIE - NIVEAU 6)  
01 40 32 30 01 - [RESTAURANT-LEBALCON.FR](https://restaurant-lebalcon.fr)

**L'ATELIER-CAFÉ**  
(PHILHARMONIE - REZ-DE-PARC)

**CAFÉ DES CONCERTS**  
(CITÉ DE LA MUSIQUE)  
01 42 49 74 74 - [CAFEDESCONCERTS.COM](https://cafedesconcerts.com)

**PARKINGS**

**Q-PARK (PHILHARMONIE)**  
185, BD SÉRURIER 75019 PARIS

**Q-PARK (CITÉ DE LA MUSIQUE)**  
221, AV. JEAN-JAURÈS 75019 PARIS

**Q-PARK-RESA.FR**